



comune di trieste
 piazza Unità d'Italia 4
 34121 Trieste
www.comune.trieste.it
 partita iva 00210240321

AREA SCUOLA, EDUCAZIONE, CULTURA E SPORT
 SERVIZIO PROMOZIONE E PROGETTI CULTURALI

REG. DET. DIR. N. 1735 / 2017

prot. corr. n. 20°- 11/4/1/63 - 2017
 sez. 2395

OGGETTO: Trieste Estate 2017. Spettacoli ed eventi. Affidamento all'Associazione culturale Punto Musicale e a Bonawentura Soc. Coop. Spesa Euro 7.200,00.- Iva inclusa. Impegno di spesa Euro 7.200,00.- Iva inclusa.

IL DIRIGENTE DI SERVIZIO

richiamate

la Deliberazione Consiliare n. 21 dd. 29.06.2017, immediatamente eseguibile, avente per oggetto "Documento unico di programmazione (DUP) - periodo 2017 - 2019 - e Bilancio di previsione 2017 – 2019. Approvazione.";

la Deliberazione Giuntale n. 37 dd. 16.02.2017, immediatamente eseguibile, con la quale è stata approvata la realizzazione della rassegna Trieste Estate 2017, rimandando a successivo provvedimento giuntale l'approvazione del programma;

la Reg. Det. Dir. n. 623/2017 dd. 13.03.2017, esecutiva in data 21.03.2017, con la quale è stata approvata la spesa complessiva di Euro 6.500,00.- Iva inclusa relativa alla prestazione della direzione artistica nell'ambito dell'organizzazione della manifestazione Trieste Estate 2017 ed è stata affidata a Cinquantacinque Cooperativa Sociale, nella persona del suo presidente Gabriele Centis, la suddetta attività;

la Deliberazione Giuntale n. 246 dd. 31.05.2017, immediatamente eseguibile, con la quale sono stati approvati il programma ed il calendario di Trieste Estate 2017, con l'indicazione delle iniziative finanziate dal Comune di Trieste, tra le quali vi sono i seguenti eventi:

Responsabile del procedimento: dott.ssa Francesca Locci	Tel: 040 6754035	E-mail: francesca.locci@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC)
Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Elena Cominotto	Tel: 040 6754016	E-mail: elena.cominotto@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: dott.ssa Elena Cominotto	Tel: 040 6754016	E-mail: elena.cominotto@comune.trieste.it	comune.trieste@certgov.fvg.it

TITOLO EVENTO	SOGGETTO ORGANIZZATORE	LUOGO	DATA
"Tango negro"	Associazione culturale Punto Musica	Piazza Verdi	20 luglio 2017
spettacolo teatrale "Barbablù"	Bonawentura Soc. Coop.	Bastione Rotondo / Castello di San Giusto	12 agosto 2017
spettacolo teatrale "La crociera dello Snark di Jack London"	Bonawentura Soc. Coop.	Bastione Rotondo / Castello di San Giusto	20 e 21 agosto 2017
spettacolo cabaret "Pupkin Kabarett & Friends"	Bonawentura Soc. Coop.	Cortile delle Milizie / Castello di San Giusto	31 luglio 2017

ed è stato dato atto che, in accordo con la direzione artistica ed i soggetti proponenti, la realizzazione di alcuni eventi avverrà con autofinanziamento tramite lo sbigliettamento, e precisamente, tra quelli sopra indicati, lo spettacolo cabaret "Pupkin Kabarett & Friends";

visti

il preventivo presentato dall'Associazione culturale Punto Musica (con sede in Sistiana 45, Duino Aurisina – C.F. 90045010320 – p.Iva 01258990322) per la realizzazione dello spettacolo "Tango Negro" ovvero il Tango, le radici, gli sviluppi, per l'importo complessivo di Euro 2.000,00.- Iva esclusa (pari a Euro 2.200,00.- Iva 10% inclusa), omnicomprensivo di tutte le spese organizzative, inclusi gli oneri (SIAE, contributi previdenziali INPS, INAIL, ex-ENPALS, assicurazione...), ad esclusione di palco, service e sedie forniti dal Comune di Trieste;

il preventivo presentato da Bonawentura Soc. Coop. (con sede a Trieste in piazza Duca degli Abruzzi 3 - C.F. e P.Iva 00746370329) per la realizzazione degli spettacoli "Barbablù" e "La crociera dello Snark di Jack London", per l'importo complessivo di Euro 4.545,45.- Iva esclusa (pari a complessivi Euro 5.000,00.- Iva 10% inclusa), omnicomprensivo di tutte le spese organizzative, inclusi gli oneri (SIAE, contributi previdenziali INPS, INAIL, ex-ENPALS, assicurazione...) ad esclusione di palco, service e sedie forniti dal Comune di Trieste;

precisato che Bonawentura Soc. Coop., soggetto organizzatore dello spettacolo cabaret "Pupkin Kabarett & Friends", autofinanziato tramite lo sbigliettamento, si farà carico di tutte le spese organizzative, inclusi gli oneri (SIAE, contributi previdenziali INPS, INAIL, ex-ENPALS, assicurazione...), ad esclusione di palco, service e sedie forniti dal Comune di Trieste;

dato atto che, con riferimento agli affidamenti dei servizi di realizzazione degli eventi suddetti, trattasi di attività comportanti prestazioni di natura artistica o culturale non comparabili, in quanto strettamente connesse alle abilità del prestatore d'opera o a sue particolari interpretazioni o elaborazioni;

Responsabile del procedimento: dott.ssa Francesca Locci	Tel: 040 6754035	E-mail: francesca.locci@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Elena Cominotto	Tel: 040 6754016	E-mail: elena.cominotto@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: dott.ssa Elena Cominotto	Tel: 040 6754016	E-mail: elena.cominotto@comune.trieste.it	

visto quanto indicato nella citata Deliberazione Giuntale n. 246 dd. 31.05.2017 e precisamente:

“dato atto che, come disposto con la suddetta Deliberazione Giuntale, n. 37 dd. 16.02.2017, è stato pubblicato sul sito della Reticivica - dal 14 marzo al 14 aprile u.s. - un avviso per la presentazione di proposte di collaborazione artistica da realizzarsi nell'ambito di Trieste Estate 2017;

che sono pervenute n. 215 proposte, per un totale di 533 eventi, successivamente attentamente vagliate dalla direzione artistica, secondo criteri basati sui curricula, i crediti e l'affidabilità dei soggetti proponenti, degli autori, degli interpreti e/o degli esecutori, sulla qualità, la pregnanza e l'interesse dei contenuti artistici delle diverse iniziative, anche in relazione al contesto in cui vengono proposte, tenuto conto di spazi, tempi, compatibilità economica e modalità di partecipazione e fruizione del pubblico;

che l'attenzione è stata principalmente rivolta alle produzioni artistiche qualificate proposte da realtà professionali del tessuto culturale del territorio, all'associazionismo culturale ed ai giovani, offrendo spazi e visibilità alla sperimentazione culturale e artistica, ad eventi di livello nazionale e internazionale; che la scelta delle proposte da inserire nel programma di Trieste Estate 2017 è stata effettuata dalla direzione artistica sulla base delle sopra descritte linee guida indicate dall'amministrazione, e con questa condivisa;

visto il programma degli eventi relativi alla manifestazione “Trieste Estate 2017” ed il relativo calendario presentato dal direttore artistico Gabriele Centis, conservato in atti;”

richiamato il Decreto Legislativo n. 50/2016 ed, in particolare l'art 63 “Uso della procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara” comma 2, lett. b) il quale prevede, tra l'altro, che lo scopo dell'appalto consiste nella creazione o nell'acquisizione di un'opera d'arte o rappresentazione artistica unica;

attesa l'impossibilità sempre in relazione alla natura artistica della prestazione, di fare ricorso al Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione (MEPA);

visto il documento unico di valutazione dei rischi interferenziali (DUVRI) relativo alla realizzazione degli spettacoli, approvato con Determinazione Dirigenziale n. 3 dd. 12.06.2017, del Servizio Promozione e Progetti Culturali che sarà consegnato all'affidatario prima dell'inizio del servizio;

dato atto che non vi sono oneri per la sicurezza riconosciuti agli aggiudicatari dei servizi relativi all'organizzazione degli spettacoli;

ritenuto

di approvare la spesa complessiva di Euro 7.200,00.- Iva inclusa per la realizzazione degli eventi sopra indicati (ad esclusione di quello per cui è previsto l'autofinanziamento tramite sbigliamentamento), in programma, nell'ambito della manifestazione Trieste Estate 2017, nei

Responsabile del procedimento: dott.ssa Francesca Locci	Tel: 040 6754035	E-mail: francesca.locci@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Elena Cominotto	Tel: 040 6754016	E-mail: elena.cominotto@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: dott.ssa Elena Cominotto	Tel: 040 6754016	E-mail: elena.cominotto@comune.trieste.it	

luoghi e nelle date sopradescritti;

di approvare la realizzazione dei seguenti eventi:

TITOLO EVENTO	SOGGETTO ORGANIZZATORE	LUOGO	DATA
"Tango negro"	Associazione culturale Punto Musica	Piazza Verdi	20 luglio 2017
spettacolo teatrale "Barbablù"	Bonawentura Soc. Coop.	Bastione Rotondo / Castello di San Giusto	12 agosto 2017
spettacolo teatrale "La crociera dello Snark di Jack London"	Bonawentura Soc. Coop.	Bastione Rotondo / Castello di San Giusto	20 e 21 agosto 2017
spettacolo cabaret "Pupkin Kabarett & Friends"	Bonawentura Soc. Coop.	Cortile delle Milizie / Castello di San Giusto	31 luglio 2017

di affidare, nell'ambito della manifestazione Trieste Estate 2017:

- all'Associazione culturale Punto Musica (con sede in Sistiana 45, Duino Aurisina – C.F. 90045010320 – p.Iva 01258990322) la realizzazione dello spettacolo "Tango Negro" ovvero il Tango, le radici, gli sviluppi, alle condizioni di cui alle "Clausole per l'affidamento della realizzazione di eventi nell'ambito della manifestazione Trieste Estate 2017", firmate per accettazione, allegate al presente atto e parte integrante dello stesso, per l'importo complessivo di Euro 2.000,00.- Iva esclusa (pari a Euro 2.200,00.- Iva 10% inclusa), omnicomprensivo di tutte le spese organizzative, inclusi gli oneri (SIAE, contributi previdenziali INPS, INAIL, ex-ENPALS, assicurazione...), ad esclusione di palco, service e sedie forniti dal Comune di Trieste;
- a Bonawentura Soc. Coop. (con sede a Trieste in piazza Duca degli Abruzzi 3 - C.F. e P.Iva 00746370329) la realizzazione degli spettacoli "Barbablù" e "La crociera dello Snark di Jack London", alle condizioni di cui alle "Clausole per l'affidamento della realizzazione di eventi nell'ambito della manifestazione Trieste Estate 2017", firmate per accettazione, allegate al presente atto e parte integrante dello stesso, per l'importo complessivo di Euro 4.545,45.- Iva esclusa (pari a complessivi Euro 5.000,00.- Iva 10% inclusa), omnicomprensivo di tutte le spese organizzative, inclusi gli oneri (SIAE, contributi previdenziali INPS, INAIL, ex-ENPALS, assicurazione...), ad esclusione di palco, service e sedie forniti dal Comune di Trieste;

di autorizzare Bonawentura Soc. Coop. alla realizzazione dello spettacolo cabaret "Pupkin Kabarett & Friends", autofinanziato tramite lo sbigliettamento, con la precisazione che la stessa si farà carico di tutte le spese organizzative, inclusi gli oneri (SIAE, contributi previdenziali INPS, INAIL, ex-ENPALS, assicurazione...), ad esclusione di palco, service e sedie forniti dal Comune di Trieste, alle condizioni di cui alle "Clausole per la realizzazione di eventi nell'ambito della manifestazione Trieste Estate 2017", firmate per accettazione, allegate al presente atto e parte integrante dello stesso;

Responsabile del procedimento: dott.ssa Francesca Locci	Tel: 040 6754035	E-mail: francesca.locci@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Elena Cominotto	Tel: 040 6754016	E-mail: elena.cominotto@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: dott.ssa Elena Cominotto	Tel: 040 6754016	E-mail: elena.cominotto@comune.trieste.it	

dato atto

che la realizzazione della manifestazione "Trieste Estate 2017" viene svolta nell'ambito delle competenze (funzioni) amministrative dell'ente (previste dal DPR 194/1996), nonché di programmi e progetti (DUP 2016 - 2018), in relazione ad attività consolidate a partire almeno dal 2009 e non è pertanto soggetta alle limitazioni di cui all'art. 6, c. 8, D.L. 31 maggio 2010, n. 78, convertito dalla legge 30 luglio 2010, n. 122;

che la scadenza dell'obbligazione giuridicamente perfezionata è l'anno solare 2017;

che il cronoprogramma dei pagamenti è il seguente:

- anno 2017: Euro 7.200,00.-;

che, ai sensi del comma 8 dell'art. 183 del D.Lgs. 267/2000 e s.m.i., il programma dei conseguenti pagamenti degli impegni di spesa, di cui al presente provvedimento, è compatibile con i relativi stanziamenti di cassa del bilancio e con le regole di finanza pubblica in materia di "pareggio di bilancio" introdotte dai commi 707 e segg. Dell'art. 1 della Legge n. 208/2015 (c.d. Legge di stabilità 2016);

visti

l'art. 107 del T.U. delle leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali (D.Lgs. 18 agosto 2000, n. 267) e l'art. 131 dello Statuto del Comune di Trieste relativamente alla competenza all'adozione dell'atto;

il D.Lgs. 33/2013 in materia di riordino della disciplina riguardante gli obblighi di pubblicità trasparenza e diffusione di informazioni da parte delle pubbliche amministrazioni, così come modificato dal D.Lgs 97/2016;

espresso il parere di cui all'art. 147 bis del D.Lgs n. 267/2000, in ordine alla regolarità e correttezza amministrativa;

DETERMINA

per quanto esposto in premessa:

1. di approvare la spesa complessiva di Euro 7.200,00.- Iva inclusa per la realizzazione degli eventi descritti in premessa (ad esclusione di quello per cui è previsto l'autofinanziamento tramite sbigliettamento), in programma, nell'ambito della manifestazione Trieste Estate 2017;
2. di approvare la realizzazione dei seguenti eventi:

TITOLO EVENTO	SOGGETTO ORGANIZZATORE	LUOGO	DATA
"Tango negro"	Associazione culturale Punto Musica	Piazza Verdi	20 luglio 2017
spettacolo teatrale	Bonawentura Soc. Coop.	Bastione Rotondo /	12 agosto 2017

Responsabile del procedimento: dott.ssa Francesca Locci	Tel: 040 6754035	E-mail: francesca.locci@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Elena Cominotto	Tel: 040 6754016	E-mail: elena.cominotto@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: dott.ssa Elena Cominotto	Tel: 040 6754016	E-mail: elena.cominotto@comune.trieste.it	

"Barbablù"		Castello di San Giusto	
spettacolo teatrale "La crociera dello Snark di Jack London"	Bonawentura Soc. Coop.	Bastione Rotondo / Castello di San Giusto	20 e 21 agosto 2017
spettacolo cabaret "Pupkin Kabarett & Friends"	Bonawentura Soc. Coop.	Cortile delle Milizie / Castello di San Giusto	31 luglio 2017

3. di affidare:

- all'Associazione culturale Punto Musica (con sede in Sistiana 45, Duino Aurisina – C.F. 90045010320 – p.Iva 01258990322) la realizzazione dello spettacolo "Tango Negro" ovvero il Tango, le radici, gli sviluppi, alle condizioni di cui alle "Clausole per l'affidamento della realizzazione di eventi nell'ambito della manifestazione Trieste Estate 2017", firmate per accettazione, allegate al presente atto e parte integrante dello stesso, per l'importo complessivo di Euro 2.000,00.- Iva esclusa (pari a Euro 2.200,00.- Iva 10% inclusa), onnicomprensivo di tutte le spese organizzative, inclusi gli oneri (SIAE, contributi previdenziali INPS, INAIL, ex-ENPALS, assicurazione...), ad esclusione di palco, service e sedie forniti dal Comune di Trieste;
- a Bonawentura Soc. Coop. (con sede a Trieste in piazza Duca degli Abruzzi 3 - C.F. e p.Iva 00746370329) la realizzazione degli spettacoli "Barbablù" e "La crociera dello Snark di Jack London", alle condizioni di cui alle "Clausole per l'affidamento della realizzazione di eventi nell'ambito della manifestazione Trieste Estate 2017", firmate per accettazione, allegate al presente atto e parte integrante dello stesso, per l'importo complessivo di Euro 4.545,45.- Iva esclusa (pari a complessivi Euro 5.000,00.- Iva 10% inclusa), onnicomprensivo di tutte le spese organizzative, inclusi gli oneri (SIAE, contributi previdenziali INPS, INAIL, ex-ENPALS, assicurazione...), ad esclusione di palco, service e sedie forniti dal Comune di Trieste;

4. di autorizzare Bonawentura Soc. Coop. alla realizzazione dello spettacolo cabaret "Pupkin Kabarett & Friends", autofinanziato tramite lo sbigliettamento, con la precisazione che la stessa si farà carico di tutte le spese organizzative, inclusi gli oneri (SIAE, contributi previdenziali INPS, INAIL, ex-ENPALS, assicurazione...), ad esclusione di palco, service e sedie forniti dal Comune di Trieste, alle condizioni di cui alle "Clausole per la realizzazione di eventi nell'ambito della manifestazione Trieste Estate 2017", firmate per accettazione, allegate al presente atto e parte integrante dello stesso;

5. di dare atto che la realizzazione della manifestazione "Trieste Estate 2017" viene svolta nell'ambito delle competenze (funzioni) amministrative dell'ente (previste dal DPR 194/1996), nonché di programmi e progetti (DUP 2016 - 2018), in relazione ad attività consolidate a partire almeno dal 2009 e non è pertanto soggetta alle limitazioni di cui all'art. 6, c. 8, D.L. 31 maggio 2010, n. 78, convertito dalla legge 30 luglio 2010, n. 122;

6. di dare atto che, ai sensi del comma 8 dell'art. 183 del D.Lgs. 267/2000 e s.m.i., il programma dei conseguenti pagamenti degli impegni di spesa, di cui al presente provvedimento, è compatibile con i relativi stanziamenti di cassa del bilancio e con le regole di finanza pubblica in materia di "pareggio di bilancio" introdotte dai commi 707

Responsabile del procedimento: dott.ssa Francesca Locci	Tel: 040 6754035	E-mail: francesca.locci@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Elena Cominotto	Tel: 040 6754016	E-mail: elena.cominotto@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: dott.ssa Elena Cominotto	Tel: 040 6754016	E-mail: elena.cominotto@comune.trieste.it	

- e segg. dell'art. 1 della Legge n. 208/2015 (c.d. Legge di stabilita' 2016);
7. di dare atto che l'obbligazione giuridicamente perfezionata verrà a scadenza nell'anno 2017;
 8. di dare atto che il cronoprogramma dei pagamenti per la spesa in argomento è il seguente:
 - anno 2017: Euro 7.200,00.-;
 9. di precisare che il pagamento avverrà a seguito di presentazione di nota spesa/fattura al termine della completa esecuzione della prestazioni;
 10. di impegnare la spesa complessiva di Euro 7.200,00.- al capitolo di seguito indicato:

Ann o	Cap	Descrizione	CE	V livello	SIOP E	Programm a	Progetto	D/N	Importo	Note
2017	0016241 0	EVENTI, PUBBLICITA', TRASFERTE PER MANIFESTAZION I ESTIVE	M500 5	U.1.03.02.02.0 05		00012	01299	N	7.200,0 0	2017:7200,0 0;

11. di dare atto che il documento unico di valutazione dei rischi interferenziali (DUVRI) relativo alla realizzazione degli spettacoli, approvato con Determinazione Dirigenziale n. 3 dd. 12.06.2017, del Servizio Promozione e Progetti Culturali, non prevede oneri per la sicurezza riconosciuti agli aggiudicatari dei servizi relativi all'organizzazione degli spettacoli e sarà consegnato all'affidatario prima dell'inizio del servizio.

Allegati:

clausole_affidamento_BARBABLU_CROCIERA.pdf

clausole_affidamento_Tango_da_Pensare.pdf

clausole_realizzazione_PUPKIN_CABARET.pdf

IL DIRIGENTE DI SERVIZIO
(dott.ssa Francesca Locci)

Trieste, *vedi data firma digitale*

*Documento sottoscritto con firma digitale
(ex art. 24 del D.L.vo 82/2005 e s.m.i.)*

Responsabile del procedimento: dott.ssa Francesca Locci	Tel: 040 6754035	E-mail: francesca.locci@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Elena Cominotto	Tel: 040 6754016	E-mail: elena.cominotto@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: dott.ssa Elena Cominotto	Tel: 040 6754016	E-mail: elena.cominotto@comune.trieste.it	

Elenco firmatari

ATTO SOTTOSCRITTO DIGITALMENTE AI SENSI DEL D.P.R. 445/2000 E DEL D.LGS. 82/2005 E SUCCESSIVE MODIFICHE E INTEGRAZIONI

Questo documento è stato firmato da:

NOME: LOCCI FRANCESCA

CODICE FISCALE: LCCFNC65S67L424U

DATA FIRMA: 19/07/2017 16:41:26

IMPRONTA: 738C6734A313959783A5AF1DE3E5DA06381BEAA3B6EE0D7FC1793027265C8B9E
381BEAA3B6EE0D7FC1793027265C8B9E6DF51A23937C3DF3FEA6E4E89305FD14
6DF51A23937C3DF3FEA6E4E89305FD143906FF29E3EE4AB02DD18557A15CBABC
3906FF29E3EE4AB02DD18557A15CBABC01BA85234817B1E042B31E1CB9FBE7EA